



Joël Godin présent dans sa communauté

Page 4



Un Augustinois reçoit la médaille de la Gouverneure générale

Page 4



Deux médailles pour des escrimeurs de Saint-Augustin-de-Desmaures

Page 17

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Accueil téléphonique	Services en caisse
6 h à 22 h 7 jours/7 (incluant les jours fériés)	9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi 9 h à 17 h lundi et vendredi

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures |



Gala secondaire de Forces Avenir Une élève du Séminaire Saint-François se démarque

Page 6



Bourse Persévérance de la Fondation Desjardins

Page 19



Chant libre présente sa Symphonie de Noël

Page 8



Une campagne de financement qui rapporte 1,9 M\$ au Séminaire Saint-François

Page 5



Les Petits chanteurs La-Mi-Sol se produiront à trois reprises

Page 8

MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
PAGES CENTRALES

FAITES LE CHOIX D'UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE AU CŒUR DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



PHASE 3
30
NOUVELLES UNITÉS DISPONIBLES

NOUVEAUX APPARTEMENTS À VISITER

418 878.4420 manoirduverger.com

LE MANOIR DU VERGER

APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

Regrouper vos avoirs, c'est bon d'y voir.



Découvrez les avantages de regrouper vos placements.
Parlez-en à votre conseiller.

desjardins.com/regroupervosplacements

 **Desjardins**
Gestion de patrimoine

Accueil téléphonique

6 h à 22 h 7 jours/7 (incluant les jours fériés)

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

 **Desjardins**
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

418 878-2180 | 

Une centaine de personnes bravent le temps maussade

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Une centaine de marcheurs et de marcheuses ont fait fi du temps capricieux et incertain, le 20 octobre dernier, pour participer à la Grande Marche qui se déroulait dans le secteur Les Bocages à Saint-Augustin-de-Desmaures. Les citoyens et citoyennes de tous âges ont parcouru les 5 km du parcours qui serpentait tantôt sur un sentier boisé près des berges du lac Saint-Augustin, tantôt dans les rues résidentielles du secteur.

Les organisateurs de l'activité sont heureux de la participation du public malgré la pluie,

le vent et les flocons qui se sont abattus sur la région. L'activité était encouragée par le Grand Défi Pierre Lavoie et organisée en collaboration avec la Fédération des omnipraticiens du Québec (FMOQ).

Les participants se sont rassemblés dès 9 h au centre sociorécréatif Les Bocages pour participer à un échauffement et recevoir les encouragements du maire de la Ville, Sylvain Juneau, et de la députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault qui participait à sa première sortie publique depuis les élections du 1^{er} octobre dernier. ■



La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, et le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Sylvain Juneau.



Ils étaient une centaine à prendre le départ de la Grande Marche, dont les conseillers municipaux Jean Simard et Yannick LeBrasseur que l'on aperçoit en avant-plan.

Des tulipes pour le Parkinson

(DL) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures plantera 500 tulipes rouges devant l'église pour appuyer la cause de l'organisme Parkinson Québec. La variété choisie, Île-de-France, est le symbole de cette maladie dégénérative.

Depuis 2014, l'organisme sensibilise la population à sa cause en plantant des milliers de tulipes rouges sur plusieurs sites de la région. Le lien avec la tulipe est qu'elle pousse à partir d'un bulbe et que la maladie

de Parkinson affecte le bulbe rachidien du cerveau humain, cette partie du tronc cérébral qui ressemble beaucoup au bulbe de la tulipe.

Au printemps prochain, la population augustinoise pourra profiter du magnifique paysage que feront ces centaines de tulipes plantées près de l'église. Pour plus d'informations sur l'organisme Parkinson Québec ou encore pour faire un don, il suffit de composer le 1 800 720-1307 ou de visiter le parkinsonquebec.ca. ■



En 2017, la Ville de Saint-Augustin a également collaboré avec l'organisme pour planter des tulipes devant l'église. Le maire Sylvain Juneau avait posé en compagnie de Jean Laberge et de Robert d'Entremont de Parkinson Québec-Chaudière-Appalaches.

Collecte des résidus verts jusqu'au 15 novembre

(DL) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures fera la collecte des résidus verts jusqu'au jeudi 15 novembre prochain. Comme par les années passées, les feuilles et les résidus de jardinage seront collectés le même jour que la collecte des matières résiduelles et doivent être déposés près de la rue avant 7 h.

Toutefois, en raison de la présence de l'agrile du frêne sur le territoire, les citoyens sont priés de ne pas mettre de branches dans les sacs de feuilles. Deux options sont possibles : apporter les branches de tout diamètre à l'écocentre ou disposer les branches de moins de cinq centimètres de diamètre en ballot ou dans des sacs noirs ou verts à même la collecte d'ordure ou à l'écocentre.

Les sacs en papier sont un bon choix pour la collecte des résidus verts, mais les sacs de couleur orange ou transparents sont également acceptés. Il est important de ne pas surcharger les sacs et le poids maximal à respecter est de 25 kg, par respect pour les travailleurs qui doivent les manipuler.

Pour connaître l'horaire de la collecte par secteur, il suffit de consulter la section « Matières résiduelles » du site Internet de la Ville. ■

Crédit photo : Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS

Dr Jean-François Paquin • Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
Dre Andrée Morasse • Dre Elsa Morin

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »



Dre Andrée Morasse, Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
et Dr Jean-François Paquin

Renseignez-vous sur notre service d'implantologie



Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5



418 878-6000 • Fax : 418 908-1308
cliniquedentaire@jeanfrancoispaquin.com

Joël Godin présent dans sa communauté

(DL) Le député de Portneuf-Jacques-Cartier, Joël Godin, rencontre les citoyens de sa circonscription le plus souvent possible. Il encourage également jeunes et adultes à participer activement à la vie de leur communauté pour en faire un milieu de vie dynamique et stimulant.

Le député a assisté à un banquet soulignant le 25^e anniversaire de jumelage de Cap-Rouge-Saint-Augustin (CRSA) avec la ville de Chauray, commune française située dans le département de Deux-Sèvres, à la limite est de Niort. De nombreux invités étaient conviés au banquet et ils ont été chaudement accueillis par la présidente de l'Association de jumelage CRSA, Helena Bernier.

Les signataires des chartes de jumelage entre les deux villes et leur Association le 27 juin 1991 à Cap-Rouge, Jaques Brossard de Chauray et André Juneau, ex-maire de l'ancienne ville de Cap-Rouge, étaient présents pour l'événement. M. Brossard est maire de Chauray depuis maintenant 37 ans.

Programme des pages

Le député Joël Godin invite d'autre part les jeunes de sa circonscription à participer à la campagne de recrutement 2019-2020 du Programme des pages de la Chambre des communes. Chaque année, 40 élèves du secondaire et du collégial provenant de partout au pays sont sélectionnés pour y



Le député de Portneuf-Jacques-Cartier, Joël Godin, en compagnie de Jacques Brossard de Chauray, d'André Juneau, ex-maire de l'ancienne ville de Cap-Rouge, ainsi que de Helena Bernier, présidente de l'Association de jumelage CRSA.



Les jeunes pages ont la chance de côtoyer les députés à la Chambre des communes, un lieu symbolique du système parlementaire canadien.

participer. Les pages sont des étudiants du premier cycle qui travaillent à la Chambre des communes pendant leur première année d'études.

«Les pages accomplissent une grande gamme de tâches liées directement aux activités de la Chambre et ont l'occasion d'approfondir leurs connaissances sur le Parlement en prenant part aux traditions du système parlementaire canadien», précise M. Godin.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents et être en mesure de communiquer oralement de manière fluide dans les deux langues officielles. Les jeunes intéressés doivent présenter leur demande sur le site Web de la Chambre des communes à noscommunes.ca/page avant le 3 décembre 2018.



Les journaux locaux sont un outil important dans la transmission de l'information aux citoyens.

Hommage aux artisans de l'information

Dans le cadre de la Semaine nationale des journaux qui avait lieu du 1^{er} au 7 octobre dernier, le député Joël Godin a tenu à souligner le rôle important que jouent les journaux locaux, dont le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures, dans la vie des collectivités.

«À titre de député de Portneuf-Jacques-Cartier, je suis bien placé pour témoigner de toute l'importance que revêt la transmission de l'information locale dans une communauté. Les lecteurs s'y reconnaissent. Merci à ces journaux locaux et à leurs artisans pour leur travail inlassable», a témoigné M. Godin. ■



Maddie

Vêtements pour dames

La Boutique Maddie célèbre sa première année avec ses nouveaux propriétaires.

Pour cette occasion spéciale, Nicole et Marlène vous invitent à participer à cette belle promotion d'avant les fêtes.

Avec un achat de 250 \$ et plus, OBTENEZ UN CADEAU SIGNÉ

Joseph Ribkoff

Profiter de cette belle occasion pour voir notre collection automne - hiver 2018. Aussi, notre collection croisière commence à arriver!

Promotion valide jusqu'à épuisement de la marchandise

2900, Chemin St-Louis, Québec (Qc) G1W 4R7
418-651-3751

www.boutiquemaddie.com

Un Augustinois reçoit la médaille de la gouverneure générale

(DL) Un citoyen de Saint-Augustin-de-Desmaures, Claude Laferté, a reçu la Médaille du souverain pour les bénévoles afin de souligner son engagement exceptionnel dans sa communauté. M. Laferté a reçu sa médaille des mains du maire de la municipalité, Sylvain Juneau, qui agissait au nom de la gouverneure générale du Canada, la très honorable Julie Payette.



Claude Laferté (au centre) a reçu sa médaille des mains du maire Sylvain Juneau (à droite). Le conseiller municipal du district du Lac, Raymond Brulotte apparaît aussi sur la photo.

La remise de la médaille a eu lieu lors d'une brève cérémonie, le 4 octobre dernier, à l'hôtel de ville. Depuis 30 ans, M. Laferté s'est distingué en consacrant temps et énergie pour un grand nombre de causes, dont le Musée de la civilisation de Québec, les Jeux du Québec, l'Aquarium du Québec et le CHSLD la Vigi Santé de Saint-Augustin-de-Desmaures.

«À l'exemple de M. Laferté, Saint-Augustin-de-Desmaures a la chance de pouvoir compter sur des bénévoles passionnés qui placent l'entraide au cœur de leurs actions. Félicitations, M. Laferté, pour cet honneur très mérité et merci de contribuer à faire de notre communauté un endroit dynamique où il fait bon vivre», a déclaré le maire Juneau.

La Médaille du souverain pour les bénévoles souligne le dévouement et l'engagement de bénévoles de partout au pays dans un large éventail de domaines. ■

Marche à relais Desjardins

L'école des Pionniers reçoit un chèque de 3 000 \$

(DL) Un groupe d'employés de la VP Approvisionnement et Services administratifs du Mouvement Desjardins a participé à une course à relais de 286 km, les 18 et 19 octobre dernier. L'objectif était d'amasser des fonds afin de permettre à des écoles primaires et secondaires de mettre en place des projets dans leur école. Le groupe a fait un arrêt à l'école des Pionniers pour remettre un chèque d'une somme de 3 000 \$ qui servira à l'aménagement futur de la cour d'école.

De nombreux élèves attendaient avec impatience les 15 coureurs et les cinq cyclistes qui ont envahi la cour d'école vers midi le 18 octobre. Partis de Lévis le matin même, ils devaient atteindre Montréal le lendemain en fin de journée après de nombreux arrêts dans les écoles choisies.

Malgré le froid et les quelques flocons qui dansaient dans l'air, le dynamisme des coureurs et des cyclistes a réchauffé la jeune foule rassemblée qui a eu beaucoup de plaisir à sauter et à danser avec les athlètes.



Un montant de 3 000 \$ a été remis pour l'aménagement de la cour d'école. Le directeur des trois pavillons de l'école les Pionniers, Jasmin Bélanger, ainsi que la directrice adjointe du pavillon Marguerite-Bourgeois, Mélissa Tardif, apparaissent sur la photo.



Les coureurs et cyclistes ont été accueillis en héros par les élèves de l'école des Pionniers.

Les 3 000 \$ serviront à installer et à créer des jeux pour la cour d'école afin de faire bouger les élèves et leur offrir des jeux multiples. Le projet d'aménagement de la cour extérieure pour l'école primaire a aussi été approuvé pour un appui financier de l'ordre de 22 000 \$ par la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures pris à même le Fonds d'aide au développement du milieu, édition 2017. ■

Crédit photo : Doris Langevin

Une campagne de financement qui rapporte 1,9 M\$ au Séminaire Saint-François

(DL) Le président de la campagne de financement majeure du Séminaire Saint-François, Pierre Dolbec, a dévoilé le montant amassé au terme de la campagne, le 11 octobre dernier, en présence de donateurs, de représentants du cabinet de campagne, de membres des conseils d'administration de la Fondation Saint-François, de la Corporation SSF et du personnel de l'école, soit une somme de plus de 1,9 M\$.

Ce projet d'envergure permettra au SSF de demeurer à l'avant-garde de l'enseignement et connaît déjà des retombées sur l'ensemble des 1 150 élèves de l'établissement par la création et la réfection des installations et le développement de lieux de partage de compétences stimulants pour les enseignants, les motivant à accompagner de façon dynamique les élèves dans leurs apprentissages.

Parmi les projets réalisés, on retrouve l'implantation de laboratoires créatifs en robotique et programmation, en création visuelle et sonore et en multimédia. Quatre classes à aménagements flexibles ont également été créées en mathématiques,



De nombreuses personnes étaient présentes pour le dévoilement du montant amassé lors de la campagne majeure de financement du Séminaire Saint-François.

en langues et en communication et une autre est en voie de l'être en univers social. D'autres aménagements seront également faits dans les laboratoires de sciences, dans le local d'orthophonie, à la bibliothèque et à la salle de spectacles.

Le gymnase Gaétan-Boucher a été rénové et la surface synthétique du terrain de

football sera remplacée l'été prochain. De plus, depuis deux ans, le soutien accordé par la Fondation a pu être bonifié afin d'aider les élèves à s'inscrire à des disciplines sportives et participer à des compétitions. Chaque année, plus de 25 000 \$ sont consacrés à cette aide.

Le Séminaire Saint-François existe depuis plus de 65 ans et se démarque dans la région par la qualité de son encadrement pédagogique et par ses programmes sportifs. Plus de 7 000 anciens élèves peuvent en témoigner. ■

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

DÉJÀ 15 ANS

Spéciaux d'Automne

DU DIMANCHE AU JEUDI, DE 16 H À LA FERMETURE.

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET POUR TOUTS LES DÉTAILS !

SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES • PIZZAS • VEAU

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

PÂTES OU PIZZA

17\$*

+ TAXES
PAR PERSONNE
34 \$ + TX. POUR 2 PERSONNES

INCLUANT :
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
• 1 verre de bière en fût par personne.

TOUTS LES SOIRS DÈS 16 H

* 17\$ par personne, 34\$ pour 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 9 DÉCEMBRE 2018.

OBTENEZ UN RABAIS DE

15%

SUR VOTRE PLAT PRINCIPAL DU MENU À LA CARTE (sauf déjeuners)

TOUTS LES JOURS DE 11 H À LA FERMETURE

* Maximum 4 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon, sauf déjeuners. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 9 DÉCEMBRE 2018.



JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste : **Doris Langevin**
redaction@journal-local.ca

COMITÉ DE CORRECTION

Réviseur/Correcteur :
Traduction M

Collaboratrice : **Suzie Lemay**

PHOTOGRAPHES

**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducatifs
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi
Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho - Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : N° 41870516

WEBMESTRE

René Déry

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION :
5 DÉCEMBRE 2018

DATE DE TOMBÉE :
21 NOVEMBRE 2018

Gala secondaire de Forces Avenir

Une élève du Séminaire Saint-François se démarque

(DL) Une élève du Séminaire Saint-François, Florence Mercier-Samson, a été nommée lauréate régionale, remportant une médaille d'argent dans la catégorie Élève engagé(e), doublée d'une bourse de 500 \$, lors du Gala secondaire de Forces Avenir présenté par Desjardins qui se déroulait au Capitole de Québec le 27 septembre dernier.

Florence Mercier-Samson a été récompensée pour sa participation active dans sa communauté. La jeune fille à la fibre artistique, comme le démontre sa participation à de nombreuses pièces de théâtre, son animation lors de divers événements et son engagement dans la troupe de danse, voit avant tout ses divers projets comme des leviers d'apprentissage et de dépassement.

Parmi ses nombreux engagements, celui au sein de la Marine royale canadienne est sans doute l'un des plus marquants. Premier maître de son corps de cadets et responsable d'un groupe plus jeune, l'élève de 5^e secondaire se doit de prêcher par l'exemple, d'imposer une certaine discipline et de conserver une attitude positive.

Également passionnée de voile, Florence s'est frayé un chemin jusqu'à l'équipe nationale en plus d'offrir des cours aux plus jeunes. Outre sa médaille d'argent, elle a reçu une bourse d'études universitaires de l'Université Laval d'une valeur de 10 000 \$ afin de la motiver à poursuivre ses études.

Lors des galas secondaire et universitaire, Desjardins a remis au total 175 000 \$ en bourses. De plus, 540 000 \$ en bourses d'études universitaires ont été remis en juin dernier à des élèves engagés et persévérants, en collaboration avec diverses universités québécoises. L'organisme Forces Avenir contribue ainsi à la formation de citoyens conscients, responsables, actifs et persévérants, à la fois enracinés dans leur collectivité et ouverts sur le monde.



Sébastien Dubois, conseiller en régimes d'assurances collectives chez Mallette, et Florence Mercier-Samson, lauréate régionale dans la catégorie Élève engagé(e).

Crédit Photo : Xavier Dachez

À propos de Forces Avenir

Forces Avenir est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de reconnaître, d'honorer et de promouvoir l'engagement étudiant à travers des projets qui permettent aux jeunes de développer leurs forces, d'accroître leur niveau de responsabilité et leur sentiment d'appartenance à leur collectivité.

À ce jour, 18 commissions scolaires représentant plus d'une centaine d'écoles secondaires, ainsi que 18 universités participent aux programmes de reconnaissance mis de l'avant par Forces Avenir. ■

Erratum

Une erreur s'est glissée dans le texte sur le Forum national jeunesse paru dans la dernière édition du journal. Le nom du député de Portneuf-Jacques-Cartier est bien Joël Godin et non Joël Lightbound. Toutes nos excuses. ■

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures livré à votre domicile par Postes Canada? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journal-local.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

TIRAGE :
9000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



8133 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



393 exemplaires

PRÉSENTOIRS



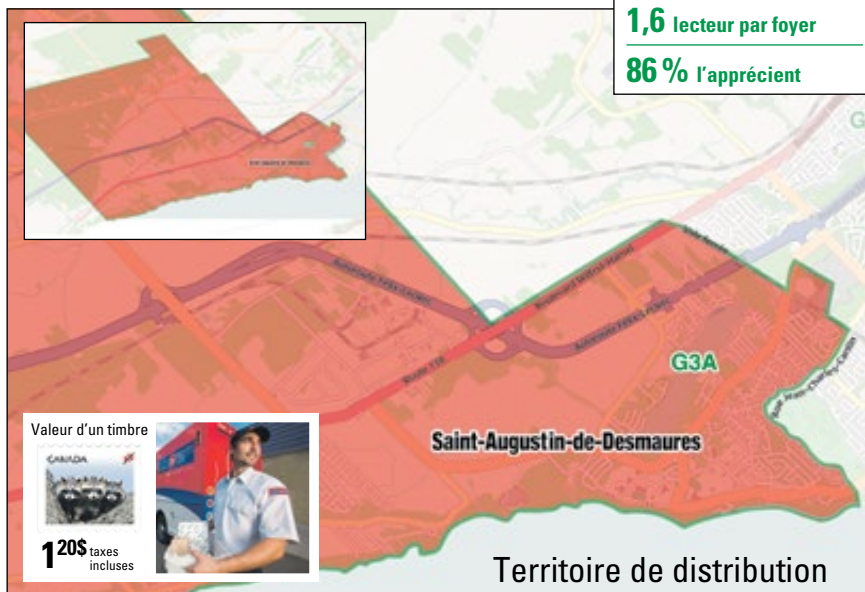
474 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

73% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient



Territoire de distribution

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

source **Léger** www.legermarketing.com

Concert de Noël de Groupe vocal La-Mi-Sol

(DL) Les choristes du Groupe vocal La-Mi-Sol préparent activement depuis quelques semaines le concert de Noël qu'ils offriront le dimanche 9 décembre, à 15 h, à l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Les 70 choristes, sous la direction d'Odette Lord, n'ont pas chômé cet été puisqu'après leur concert printanier avec l'artiste Mélissa Bédard, ils ont eu le privilège de chanter à son mariage le 11 août dernier, en compagnie de Jean-Pierre Ferland et de Kim Richardson.

Leur concert de Noël aura pour thème cette année «Florilège de Noël» et en plus de l'offrir aux Augustinois, ils se produiront également à l'église de Saint-Jean-Port-Joli le samedi 15 décembre, à 19 h 30. Les Petits Chanteurs La-Mi-Sol se joindront également à la chorale adulte pour interpréter quelques airs traditionnels.

Les billets sont présentement en vente auprès des choristes du groupe vocal au coût de 25 \$ pour les adultes et de 10 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. Il est aussi possible de s'en procurer en communiquant avec Audrey Lalumière au 418 573-1669.

Pour plus d'informations ou pour communiquer avec les responsables du groupe vocal, il suffit de visiter le site Internet à l'adresse groupevocallamisol.org. ■



Les 70 choristes du groupe vocal La-Mi-Sol enchanteront les spectateurs avec des airs traditionnels de Noël.

Réaménagement du secteur Lorette Ouest Dernière rencontre d'information et de consultation

(DL) La quatrième et dernière rencontre d'information et de consultation des paroissiens du secteur Lorette Ouest, constitué des paroisses de Saint-Augustin-de-Desmaures, de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et de Saint-Félix-de-Cap-Rouge, aura lieu le 14 novembre prochain, à 19 h 30, à l'église Sainte-Catherine située au 2, rue Jolicoeur.

Cette rencontre fait partie du processus de réaménagements pastoraux et juridiques du secteur. Les participants pourront alors en apprendre davantage sur l'organisation de la future paroisse de La-Transfiguration-du-Seigneur qui regroupera le 1^{er} janvier 2019 les trois territoires concernés. Un décret officiel émis par l'archevêque de Québec, Mgr Gérald Cyprien Lacroix, sera publié à cet effet en décembre.

Le siège social de la nouvelle paroisse sera situé à Cap-Rouge, mais des bureaux

de secteur seront maintenus à Saint-Augustin-de-Desmaures et à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, dans les presbytères actuels.

Les prêtres continueront d'être logés au presbytère de Saint-Augustin-de-Desmaures, alors que les quatre cimetières, Sainte-Catherine en comptant deux, seront gérés par la nouvelle paroisse. Aux effectifs déjà en place dans chacune des communautés actuelles se sont ajoutés au cours des derniers mois un directeur général et une adjointe à la comptabilité, afin d'aider à la transition vers la nouvelle corporation et au fonctionnement de cette dernière à compter de janvier prochain.

Pour obtenir plus d'informations, il suffit de communiquer avec Patrick Bouillé, directeur général des trois paroisses au 418 653-5643 ou à stfelixcaprouge@gmail.com. ■

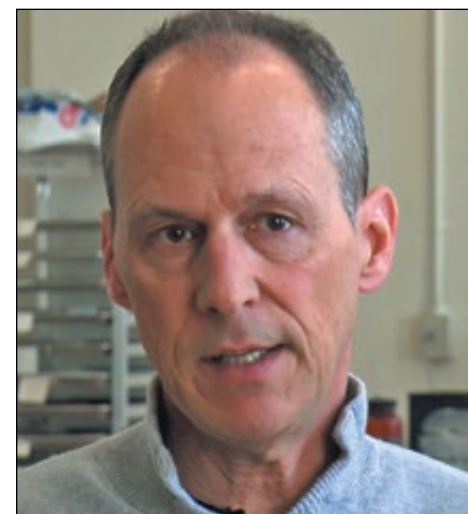
Conférence sur la présence amérindienne à Saint-Augustin-de-Desmaures

(DL) La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures (SHSAD) invite la population à assister à une conférence portant sur la présence amérindienne à Saint-Augustin-de-Desmaures, offerte par l'archéologue préhistorique Michel Plourde le mardi 27 novembre, à 19 h 30, à la salle Jobin de l'hôtel de ville.

Michel Plourde présentera l'état de cette «jeune» discipline qu'est l'archéologie préhistorique au Québec. La conférence débutera par le visionnement du documentaire intitulé «Saint-Augustin-de-Desmaures, une terre fertile pour l'archéologie préhistorique» qui consiste essentiellement en un bilan des fouilles archéologiques effectuées sur le territoire augustinois depuis le début des années 1980.

Le conférencier sera accompagné d'étudiants qui ont travaillé avec lui lors du dernier chantier-école de l'Université Laval à l'été 2017, au parc Riverain, sur le bord du lac Saint-Augustin. Des fouilles qui ont donné lieu à d'étonnantes découvertes.

Les participants pourront aussi admirer des artefacts datant de quelques milliers



Michel Plourde, archéologue préhistorien.

d'années. Une occasion exceptionnelle de mieux connaître un aspect lointain de notre histoire.

La conférence est gratuite, mais il est nécessaire de réserver sa place à shsad@videotron.ca ou au 418 878-5132. ■

Crédit photo : SHSAD

Au service
de votre sourire



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac
D^{re} Carole Gignac

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie
Radiologie numérique | Blanchiment Zoom
Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

Bienvenue

à Dre Zerounian
qui se joint à
notre équipe.

Dre Carole Gignac

ZOOM
PROMOTION
BLANCHIMENT

REDONNEZ DE L'ÉCLAT À VOTRE SOURIRE

Les avantages à faire blanchir vos dents chez nous :
- Gouttières ajustées à votre dentition pour vous assurer un résultat uniforme
- Traitement rapide et efficace en une séance
- Un sourire éclatant assuré !

375\$ prix régulier 520\$
18 ans et + sur rendez-vous seulement,
jusqu'au 31 décembre 2018

200-334 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1G8

418.878.3737

laserdentairegignac.com

Les Petits chanteurs La-Mi-Sol se produiront à trois reprises

(DL) Les Petits chanteurs La-Mi-Sol, une chorale mixte composée d'une quinzaine de jeunes âgés de 6 à 17 ans, se produiront à trois reprises au cours du prochain mois dans divers événements.

Ils interpréteront tout d'abord l'hymne national canadien lors du tournoi Atome-Pee-Wee de Saint-Augustin-de-Desmaures, le jeudi 29 novembre prochain, vers 18 h. La population est invitée à venir encourager les jeunes choristes, passionnés par le chant choral, en même temps que les jeunes hockeyeurs.

Dans un souci de participer activement à l'animation de leur communauté, les

Petits chanteurs La-Mi-Sol offriront ensuite un concert au CHSLD La Vigie de Saint-Augustin-de-Desmaures, le mardi 4 décembre, à 18 h. Ils insuffleront ainsi l'esprit de Noël à nos aînés.

Les Petits chanteurs La-Mi-Sol auront aussi la chance d'interpréter quelques airs traditionnels avec la chorale adulte La-Mi-Sol le dimanche 9 décembre, à 15 h, à l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures. Les billets sont en vente auprès de Diane Bouchard au 418 327-5872 ou en communiquant avec les responsables du groupe vocal sur le site Internet à groupevocallamisol.org. ■



Les Petits chanteurs La-Mi-Sol, des passionnés de chant choral.

Chant libre présente sa Symphonie de Noël

(DL) La Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures invite toute la population au concert du Groupe Chant Libre intitulé «Symphonie de Noël» qui aura lieu le dimanche 2 décembre, à 15 h, à la salle de spectacle du Séminaire Saint-François, 4900, rue Saint-Félix à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Une nouveauté cette année : le Quintette de cuivres de l'Harmonie de Saint-Augustin viendra rehausser l'ambiance de fête de ce concert proposant un nouveau répertoire composé des plus beaux airs de Noël. La trentaine de choristes sera accompagnée au piano par Véronique Gilbert, sous la direction de Lise Langevin.

Les billets sont en vente auprès des choristes et le jour même du concert, à l'entrée de la salle de spectacle, au coût de 10 \$. L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 12 ans. Pour plus d'informations, il suffit de composer le 418 576-8368. ■



Chant libre offrira son concert «Symphonie de Noël».

solution saveursanté

Alimentation spécialisée sans gluten et autres allergies



CALENDRIER DE L'AVENT BIO

sans gluten, sans produits laitiers, sans soya, végan.

Quantité limitée

Faites-vite!

****Une alternative au chocolat au lait fait d'un mélange de cacao, de sucre et de riz.**

- Des conseillères formées et compétentes
- Consultation avec une nutritionniste sur rendez-vous

1670, avenue Jules-Verne, local 105 (Québec) G2G 2R1
Autoroute 40, sortie Legendre
418 780-8182

solutionsaveursante.com

 Suivez-nous sur Facebook

Plus de 5 000 produits différents en magasin!

Pains frais sans gluten, sans produits laitiers, faits et cuits sur place selon l'horaire

Articles de Noël DISPONIBLES

À PARTIR DE MAINTENANT
NOUS N'ACCEPTONS PLUS
LES DONS DE MEUBLES

Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

Retrouvez-nous sur 

418 878-2036



MIM

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

MOT DU MAIRE



FÉLICITATIONS

Au nom des membres du conseil municipal, j'adresse toutes mes félicitations à la députée du comté de Louis-Hébert, Mme Geneviève Guilbault, pour ses nominations à titre de vice-première ministre du Québec, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

Depuis sa première élection comme députée de Louis-Hébert en octobre 2017, j'ai eu l'occasion d'apprendre à connaître Mme Guilbault et de constater à quel point cette Augustinoise (oui oui, elle habite chez nous!) est une personne engagée et efficace. J'ai la ferme conviction qu'ensemble, nous saurons faire avancer plusieurs dossiers pour le bénéfice de la population de Saint-Augustin-de-Desmaures.

CANNABIS

Les membres du conseil municipal ont décidé de légiférer concernant l'usage du cannabis sur notre territoire. Il faut savoir que les municipalités ont le loisir de modifier ou non leur règlement sur la paix et le bon ordre; la loi provinciale prévoit déjà des restrictions spécifiques sur l'usage du cannabis en public. Le règlement adopté à Saint-Augustin-de-Desmaures ira donc plus loin que la loi, interdisant l'usage du cannabis dans tous les lieux publics.

Notre nouveau règlement est pour l'essentiel calqué sur celui de la Ville de Québec, ce qui facilitera grandement le travail du Service de police qui œuvre sur tout le territoire de l'agglomération. Au besoin, nous en modifierons certains termes, notamment en fonction des recommandations des policiers qui verront à son application.

PANIER DE BASKETBALL

Le Service des travaux publics demande la collaboration des citoyens qui ont des paniers de basketball en bordure de rue. Il est important de les retirer sans délai pour la période hivernale car ces équipements nuisent aux opérations de déneigement.

Cette requête a par ailleurs initié une réflexion au sein des membres du conseil quant à la pertinence d'avoir un règlement interdisant les paniers de basketball en bordure de rue... tout en les tolérant. Idem quant au fait de jouer dans la rue, que ce soit au basketball, au hockey ou autre. C'est pour le moment interdit, mais toléré. Le genre de situation floue que je n'apprécie guère.

Ainsi, le tout sera encadré et le travail de réflexion est bien amorcé pour faire les choses correctement, mais sachez que l'intention du conseil est de légiférer à moyen terme de telle façon que notre règlement soit plus permissif, tout en tenant évidemment compte de la sécurité de tous.

INTERSECTION ROUTE DE FOSSAMBAULT/RANG DES MINES

Plusieurs représentations ont été faites au cours des derniers mois auprès du ministère des Transports (MTQ) en ce qui a trait à la sécurité des usagers de la route à l'intersection de la route de Fossambault et du rang des Mines. Le dossier progresse, lentement, mais sûrement. Une rencontre d'information pour les personnes concernées sera bientôt organisée par la Ville, normalement d'ici la fin de 2018 ou, au plus tard, au début de 2019.

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

3 TONNES DE DÉCHETS DANGEREUX RÉCUPÉRÉES

Les 12 et 13 octobre dernier, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tenait son Opération Recyclage dans le stationnement du Complexe sportif multifonctionnel. Un peu plus de trois tonnes de « serpuariens » comme des lampes au mercure et des piles ont été rapportées. Ce sont donc trois tonnes de déchets dangereux qui pourront être revalorisées plutôt que d'être rejetées dans l'environnement! Merci à tous les citoyens et toutes les entreprises pour leur collaboration.

S'ABONNER ET SUIVRE LES OUTILS TECHNOS DE LA VILLE

Pour tout savoir sur votre Ville
ville.st-augustin.qc.ca



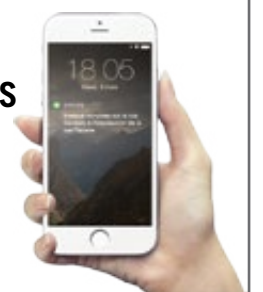
Cliquez J'AIME et devenez adepte
de notre page Facebook
facebook.com/vstaug



@ville_saint_augustin_de_desmaures

LinkedIn

ABONNEZ-VOUS
AUX ALERTES CITOYENNES



Les bureaux administratifs de la Ville sont ouverts de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.
Bienvenue à tous!

DÉNEIGEMENT : UNE POLITIQUE QUI GAGNE À ÊTRE CONNUE

La saison froide étant à nos portes, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tient à rappeler à ses résidents les grandes lignes de sa Politique de déneigement, ce qui pourrait permettre de prévenir plusieurs questions.

0 À 5 CM

Les équipes sont affectées à épandre de l'abrasif sur les artères principales, ainsi que sur les côtes et dans les courbes.

5 CM ET PLUS

Début des opérations de déblaiement. Les équipes s'efforcent de couvrir le plus rapidement possible l'ensemble du territoire en priorisant les artères principales. Selon l'importance de précipitations, il est normal qu'une accumulation de plus de 5 cm soit observée sur votre rue avant que les équipements ne circulent dans votre secteur. Dans le cas de conditions extrêmes de tempête hivernale, les opérations de déblaiement et de déglacage seront effectuées en fonction de la capacité des ressources et de manière aussi continue que possible.

DÉNEIGEMENT COMPLET DANS LES RUES LOCALES

Habituellement, le volume de circulation routière dans les rues résidentielles et sur les routes locales est faible. Ce type d'intervention sera limité aux grandes artères et à certaines rues locales présentant des contraintes particulières. Les opérations de déneigement pour la majorité des rues de la ville consistent à repousser la neige de chaque côté de la chaussée. Lorsque les précipitations ou les chutes de neige seront importantes, nous pourrions en disposer sur les terrains contigus.

ARTÈRES SECONDAIRES ET RÉSIDENIELLES

Selon les conditions, la Ville épandra dans certains cas un mélange d'abrasifs aux intersections.

REMORQUAGE

En cas de contravention au Règlement sur le déneigement et le stationnement en période hivernale, les véhicules présents dans le secteur centre seront déplacés dans le stationnement du centre communautaire Jean-Marie-Roy, aux frais du propriétaire.

4 FAÇONS DE VOUS INFORMER

- Inscrivez-vous aux alertes citoyennes sur le site Web de la Ville. Dès qu'une opération déneigement sera déclenchée, vous recevrez ainsi un courriel ou un SMS. La méthode la plus efficace!
- Téléphonez à la ligne info-neige au numéro **418-878-6344**
- Consultez le ville.st-augustin.qc.ca
- Surveillez les panneaux lumineux



APPELS DE PROJETS EN CULTURE

Via son Entente de développement culturel signée avec le ministère de la Culture et des Communications, le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire invite les artistes ou les organismes de Saint-Augustin-de-Desmaures à envoyer leur propositions dans deux appels de projets pour 2019. Tous les détails se trouvent sur le site Web de la Ville.

- Programme de soutien pour la participation à des événements culturels à l'extérieur de la région en 2019
- Appels de projets 2019

ÉCOCENTRE : ABOLITION DE LA LIMITE DE 3 MÈTRES CUBES ET RÉCUPÉRATION DES TEXTILES

Les écocentres de l'agglomération de Québec ont récemment annoncé d'importantes améliorations à leurs services.

Désormais, il n'y a aucune limite en ce qui a trait à la quantité de matière apportée par un citoyen et les textiles peuvent être également apportés. Rappelons qu'auparavant le service était gratuit jusqu'à une limite de 3 mètres cubes par résidence par année.

L'écocentre situé au 3381, rue de l'Hétrière, utilisé entre autres par les résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures, mettra en place une cloche de récupération des textiles, tout comme dans les autres écocentres. L'Armée du salut a été mandatée pour gérer ces cloches et redistribuer les textiles récupérés aux personnes qui en ont le plus besoin.

Les écocentres offrent aux citoyens un endroit pour se départir de manière environnementale des matières qui ne vont ni aux déchets ni au recyclage. Il s'agit en particulier des résidus de construction, de rénovation et de démolition (CRD), des appareils électroniques (TIC), des résidus dangereux (RDD) comme les peintures, les huiles et les pneus et des encombrants.

Toutes ces matières peuvent causer des bris aux équipements si elles sont envoyées au centre de tri ou nuire à l'environnement si elles sont brûlées à l'incinérateur.

L'hiver, les écocentres sont ouverts le mercredi de 12 h à 17 h, le jeudi et le vendredi de 12 h à 20 h, de même que le samedi et le dimanche de 9 h à 17 h.



COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

NOVEMBRE

L	M	M	J	V
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

DÉCEMBRE

L	M	M	J	V
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

Collecte des résidus verts et feuilles

Se termine le 15 novembre.

Ordures

Les ordures sont collectées **toutes les deux semaines** depuis le 22 octobre.

Recyclage

La collecte se poursuit toutes les semaines pendant l'hiver. Aucune excuse pour ne pas recycler !

Encombrants

La prochaine collecte : février 2019

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

Les détails des activités sont disponibles dans le dépliant de la programmation de l'automne 2018 et sur le site Web de la Ville ville.st-augustin.qc.ca

L'inscription est obligatoire pour la majorité des activités et se fait sur place ou par téléphone durant les heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Les dates de début des inscriptions sont précisées à chacune des activités.

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

160, RUE JEAN-JUNEAU - TÉLÉPHONE : 418 878-LIRE (5473)

Dimanche	10 h à 17 h	Jeudi	14 h à 20 h
Lundi	Fermé	Vendredi	14 h à 20 h
Mardi	10 h à 20 h	Samedi	10 h à 17 h
Mercredi	14 h à 20 h		

Formation sur mesure sur Internet et informatique

M. Gaétan Cyr offre des formations gratuites sur mesure. Pour avoir de l'information et s'inscrire, il suffit d'appeler à la bibliothèque Alain-Grandbois pour connaître les journées et heures disponibles et pour spécifier le besoin de formation.

9 novembre à 9 h 30

Atelier pour les 3 à 5 ans - **Les couleurs de Roméo** (feutre et motifs divers)
Avec Adéline Germain de Créer avec Adé
Inscription dès le 26 octobre



9 novembre à 18 h 30

Heure du conte en pyjama pour les 3 à 5 ans, avec Brigitte Brideau
Tu ne dors pas Petit Ours? de Martin Waddell et Barbara Firth, éditions PASTEL - l'école des loisirs
Le garçon qui aimait la lune de Rino Alaimo, éditions Gautier-Languereau
Inscription dès le 26 octobre

Du 10 novembre au 25 novembre

Exposition du groupe Rendez-vous Art contemporain
Les 10 et 11 novembre, 30 % des ventes seront remis à l'organisme Présence-Famille



13 novembre à 10 h 30

Atelier pour les adultes - **Métal repoussé**
Avec Luce Théberge
Inscription dès le 30 octobre



14 novembre à 19 h

Conférence - **Alexander Calder, Art et poésie en mouvement**
par Pascale Mathé en collaboration avec l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures
Inscription le 31 octobre

15 novembre à 14 h 30

PÉDAGO À LA BIBLIO

Atelier de baleinomie pour les 5 à 12 ans
Par les animateurs de La Baleine Nomade
Inscription dès le 1^{er} novembre



20 novembre à 19 h

Conférence - **Vikings : mythe et réalité** par Christian St-Onge
Inscription dès le 6 novembre

23 novembre à 18 h 30

Heure du conte en pyjama pour les 3 à 5 ans, avec Brigitte Brideau
Maman! Il y a un enfant sous mon lit! de Alain Bergeron, éditions Imagine
Papa a peur des monstres de Sophie Rondeau et Louise-Andrée Laliberté, éditions Imagine
Inscription dès le 9 novembre



24 novembre à 10 h 30

Biblioconte pour les 0 à 5 ans, avec Réjane Gourin
À la ferme de Bénédicte Guettier
Inscription dès le 10 novembre

6 décembre à 19 h

Concert - **Envoûtement** par 2 Violoncelles (Daniel Finzi et Caroline Goulet)
Inscription dès le 22 novembre



7 décembre à 18 h 30

Heure du conte en pyjama pour les 3 à 5 ans, avec Brigitte Brideau
Carlos le lutin de Aaron Blabey, éditions Scholastic
Le costume du Père Noël de Christelle Saquet et Éric Gasté, éditions Saint-Pierre-des-corps : L'Élan vert
Inscription dès le 23 novembre

8 décembre 2018 à 14 h

Atelier de Noël pour les enfants de 8 à 11 ans
Cartes de Noël uniques!
Impression de monotype et collage
Avec Diane Bussières
Inscription dès le 24 novembre



14 décembre à 9 h 30

Atelier pour les 3 à 5 ans - **Un bas pour toi!** (suite logique et collage de différentes matières). Avec Adéline Germain de Créer avec Adé
Inscription dès le 30 novembre

15 décembre à 10 h 30

Biblioconte pour les 0 à 5 ans, avec Réjane Gourin **Bonjour père Noël** de Michael Escoffier et Mathieu Maudet
Inscription dès le 1^{er} décembre

15 décembre à 14 h

Spectacle de Noël pour les enfants de 2 à 7 ans
Pas de Noël sans étoiles
par La petite valise théâtre
Inscription le 1^{er} décembre



NOUVEAU – SOIRÉE CULTURELLE À L'ÉCOLE OUVERTE À TOUS

Dans le cadre du 25^e anniversaire de la bibliothèque Alain-Grandbois, des soirées culturelles ont été offertes à l'école primaire Les Bocages pour les enfants et leur famille. Voyant l'intérêt pour ce genre d'animation à l'école, les soirées culturelles à l'école se sont poursuivies en 2018 et sont maintenant disponibles pour tous les enfants de 5 à 12 ans, accompagnés d'un adulte. Vous êtes donc les bienvenus à l'école Les Bocages (4832, rue des Landes) :

7 novembre 2018 à 19 h : spectacle musical « Musique du monde » avec Daniel Prenoveau

5 décembre 2018 à 19 h : spectacle de conte « Contes des Fêtes » avec Geneviève Falaise

Important : Tous les enfants doivent être accompagnés d'un adulte

MAISON OMER-JUNEAU

289, ROUTE 138

TÉLÉPHONE : 418 878-5473 POSTE 1115

Jeudi 15 novembre à 13 h - Conférence par Carole Rivard-Lacroix sur l'Université du 3^e âge

Vendredi 23 novembre 13 h 30 - Atelier de fabrication de tire Sainte-Catherine avec Jocelyne Boutin

Inscrivez-vous! Clinique de vaccination contre la grippe en collaboration avec Infirma, encore quelques places disponibles jeudi 15 novembre de 13 h à 15 h 30 et lundi 19 novembre de 9 h 30 à 11 h 30

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

COMPLEXE SPORTIF
DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

PATINAGE FESTIF



Dimanche 9 décembre
13 H à 14 H 30

Prestation musicale du groupe
THE FREE WALKERS

Aucune inscription requise. Pour votre sécurité, le port du casque protecteur et de gants ou mitaines est recommandé.

  www.ville.st-augustin.qc.ca

Entente de développement culturel



Contactez Élodie Massicotte-Roy
418 872-8242, poste 2032
massicottre@cndf.qc.ca

OFFRES D'EMPLOI

Sauveteur
Moniteur de sécurité aquatique
Moniteur d'aquaforme



PATINAGE LIBRE COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL

2018		novembre						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI		
	28	29	30	31	01	02	03	
				12 h à 12 h 50			20 h à 21 h 20	
	04	05	06	07	08	09	10	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50			Annulé!	
	11	12	13	14	15	16	17	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50			20 h à 21 h 20	
	18	19	20	21	22	23	24	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50			20 h à 21 h 20	
	25	26	27	28	29	30	01	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50				

2018		décembre						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI		
	25	26	27	28	29	30	01	
	02	03	04	05	06	07	08	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50				
	09	10	11	12	13	14	15	
PATINAGE FESTIF		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50			20 h à 21 h 20	
	16	17	18	19	20	21	22	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50			20 h à 21 h 20	
	23	24	25	26	27	28	29	
13 h 30 à 14 h 50		12 h à 12 h 50		12 h à 12 h 50	12 h à 14 h	14 h	20 h à 21 h 20	

Veillez prendre note que l'horaire du patinage libre est sujet à changement sans préavis. Aucune inscription requise. Pour votre sécurité, le port du casque protecteur et de gants ou mitaines est recommandé.

BAINS LIBRES - COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL

Du 1^{er} septembre au 21 décembre 2018

ANNULATION du bain libre de 13h30 le samedi 1^{er} décembre

Jour	Bassin récréatif	Bassin sportif	Couloirs
Lundi		11 h à 12 h - *50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
	16 h 30 à 17 h 45	16 h 30 à 17 h 45 - *Entraînement adulte	10,5,4
		20 h 05 à 21 h 35	7
Mardi		12 h 15 à 13 h 30	7
Mercredi		11 h à 12 h - *50 ans et plus	7
	12 h 15 à 13 h 30	12 h 15 à 13 h 30	7
	16 h 30 à 17 h 45	16 h 30 à 17 h 45 - *Entraînement adulte	10,5,3
		20 h 05 à 21 h 35	7
Jeudi		12 h 15 à 13 h 30	7
Vendredi		11 h à 12 h - *50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
	15 h 30 à 16 h 45	15 h 30 à 16 h 45	5
	20 h à 21 h 30	20 h à 21 h 30	3T
Samedi	9 h 30 à 11 h - Familial		
	13 h 30 à 15 h 30	13 h 30 à 15 h 30	3T
	18 h à 20 h	18 h à 20 h	3T
Dimanche	9 h 30 à 11 h - Familial		
	13 h 30 à 15 h 30	13 h 30 à 15 h 30	3T
	19 h 15 à 20 h 45	19 h 15 à 20 h 45	3T

LÉGENDE

7 = 7 couloirs pour entraînement en longueur et 3 couloirs libres/exercices
3T = 2 couloirs pour entraînement, tremplins et espace libre/exercices

CNDF Horaire des bains libres
AUTOMNE 2018

Samedi 1^{er} septembre au vendredi 21 décembre

Lundi	12 h 10 à 13 h		
Mardi	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h
Mercredi	12 h 10 à 13 h		
Jeudi	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h
Vendredi	12 h 10 à 13 h		
Dimanche	15 h à 16 h		

	Résidents*	Non-résidents
3 ans et moins	Gratuit	Gratuit
4 ans et plus	Gratuit	2 \$
Étudiants	Gratuit	2 \$
60 ans et plus	Gratuit	2 \$
Adultes	Gratuit	3 \$

*Résidents : Saint-Augustin, Québec et L'Ancienne-Lorette.

Une preuve de résidence vous sera demandée.

Bonne baignade !

LOISIRS HIVER 2019

DES ACTIVITÉS POUR TOUS ET POUR TOUS LES GOÛTS!

ACTIVITÉ ARTISTIQUE

Ateliers de peinture pour adultes (huile et acrylique)

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE 50+

Pilates
100 % Souplesse
Tonus Ballon
Conditionnement sur musique
Stretching et tonus
Stretching et tonus douceur

ENTRAÎNEMENT PHYSIQUE

Piloxing
Tabata
Circuit raquette
Aéro Step +
Abdos Express

SPORT

Escrime
(débutant et intermédiaire)

BIEN-ÊTRE

Qi Gong
Tai-chi-chuan Yoga (débutant, intermédiaire et avancé)

FORMATION

Gardiens avertis



K É N O

Ouverture des inscriptions en ligne :

19 NOVEMBRE 2018, à 8h

www.ville.st-augustin.qc.ca



Du lundi au vendredi, entre 8h et 17h

info@campkeno.com

t 418 872-9949

f 418 872-1239

POSTULEZ EN LIGNE! Vous aimeriez travailler pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures? Consultez la page Faire carrière à la Ville sur le site Internet.



APPEL DE CANDIDATURES

TITRE : INTERVIEWEUR TÉLÉPHONIQUE
SERVICE : COMMUNICATIONS
STATUT : ÉTUDIANT, TEMPS PARTIEL
N° CONCOURS : ACVSAD-2018-586
DÉBUT DE L'EMPLOI : DÈS QUE POSSIBLE

DESCRIPTION DES POSTES

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, toujours soucieuse d'offrir des services de qualité à sa population, est à la recherche de personnel pour constituer une banque de candidatures d'intervieweurs téléphoniques. Le travail consiste à effectuer des sondages téléphoniques, assistés par ordinateur, afin de recueillir des données sur la satisfaction des citoyens.

NOTE : La présente description reflète les éléments généraux du travail et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches. L'utilisation des termes génériques masculins vise à alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

En collaboration avec l'équipe des communications, le titulaire du poste aura différentes tâches à réaliser, notamment :

- Entrer en contact avec des citoyens par téléphone
- Poser une série de questions préétablies
- Consigner par ordinateur les réponses aux questions au fur et à mesure de la progression de l'entrevue
- Assister, au besoin, les citoyens voulant effectuer une requête

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES REQUISES

- Diplôme d'études secondaires en cours
- Être âgé d'au moins 16 ans
- Démontrer du dynamisme, de la courtoisie et avoir une aisance avec le public
- Faire preuve d'autonomie et de professionnalisme
- Détenir une expérience en service à la clientèle (un atout)
- Détenir une expérience en sondage ou en centre d'appels (un atout)

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Horaires de travail disponibles : du lundi au vendredi de 17h à 21h et du samedi au dimanche de 10h à 15h

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Concours : ACVSAD-2018-586
200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
Télécopieur : 418 870-1320

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.



AVIS PUBLIC

**MISE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS
N°s 2018-560, 2018-561 ET 2018-562**

**À TOUS LES CONTRIBUABLES DE
LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES**

Avis public est, par la présente, donné par le soussigné, greffier de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 28 août 2018 ont été adoptés les règlements suivants :

RÈGLEMENT N° 2018-560 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 480-85 AFIN DE REMPLACER LA ZONE PAE-6 PAR LES ZONES RAC/C-7 ET PR-11

RÈGLEMENT N° 2018-561 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT N° 481-85 AFIN D'INTRODUIRE LES NORMES MINIMALES DE LOTISSEMENT POUR LA ZONE RAC/C-7

RÈGLEMENT N° 2018-562 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE N° 89-663 AFIN D'ABROGER LE PAE-6

Ces règlements ont été certifiés conformes lors de la séance du conseil d'agglomération de la Ville de Québec du 3 octobre 2018 et sont entrés en vigueur le 3 octobre 2018, date de la délivrance des certificats de conformité par le greffier de la Ville de Québec.

Ces règlements sont disponibles au Service du greffe pendant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville sis au 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,
Ce 7 novembre 2018

Le greffier,
Daniel Martineau, notaire
www.ville.st-augustin.qc.ca

VOUS AIDEZ UN AÎNÉ?

**IL Y A DU SOUTIEN
À PORTÉE DE MAIN.**

Répit, groupe de soutien, aide à domicile...
découvrez les services disponibles près de chez
VOUS.

INFO-AÏDANT

1 855 852-7784

ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES

LAPPUI.ORG



L'APPU POUR LES
PROCHES AIDANTS
D'AÎNÉS
CAPITALE-NATIONALE

*Vous êtes là pour eux,
nous sommes là pour vous.*

La Famille Lucie
et André Chagnon

Québec

La Fête des aînés couronnée de succès!



De nombreux bénévoles ont contribué au succès de la Fête des aînés.

(DL) L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (Afeas) de Saint-Augustin a rassemblé 130 aînés, le 16 septembre à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. La 27^e édition de la Fête des aînés n'a pas manqué d'attirer de nombreux acteurs du milieu : célébrants, marguilliers, chorale, bénévoles, collaborateurs et commanditaires.



La doyenne, Claire Drolet Goulet, en compagnie de la députée de Louis-Hébert, Geneviève Guillbault, ainsi que de Claire Roy, responsable de l'organisation de la fête et de Cécile Boucher Bédard, nouvelle présidente de l'Afeas.

Le thème de la fête cette année était «Je suis là» et a permis de souligner la présence de la doyenne de la paroisse, Claire Drolet Goulet, détentrice du chapelet des aînés. La nouvelle présidente de l'Afeas, Cécile Boucher Bédard a procédé à l'ouverture des festivités avant la célébration eucharistique et l'onction des malades effectuée par le curé Léopold Manirabarusha, assisté du vicaire Pierre Labranche, de l'abbé Gaston Therrien et de l'abbé Jean-Yves Drolet.



Une vingtaine de choristes ont agrémenté la fête.

Les marguilliers ont quant à eux accompagné les prêtres dans leur rituel alors que des bénévoles choisis parmi les aînés ont présenté des offrandes symbolisant la détente et le réconfort comme le suggérait le thème de la rencontre. Les aînés ont quitté la fête avec le sourire et des paroles de reconnaissance.

Hommage particulier

La fête a toutefois été teintée d'un moment de tristesse lorsqu'un hommage particulier a été rendu à Jean-Paul Germain, celui qui devait être le président d'honneur de l'événement, mais qui est décédé quelques jours avant la Fête des aînés. Cette marque de respect a été rendue par Raymonde Lachance.

Réunion de novembre

Les membres de l'Afeas se réuniront le jeudi 22 novembre, à 19 h, au local 207 du Complexe sportif multifonctionnel de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le sujet de la rencontre portera sur l'intimidation. Une vidéo sera présentée, dont les thèmes abordés seront les formes d'intimidation, pourquoi les aînés intimident-ils, qui est intimidé et l'intimidation, ça fait mal.

Pour plus d'informations, il suffit de composer le 418 878-2888. ■



Recherche de candidats en vue de combler nos besoins dans des postes

D'ÉDUCATRICES ET D'ÉDUCATEURS EN SERVICE DE GARDE

SAINTE CATHERINE DE LA JACQUES-CARTIER

La Commission scolaire de la Capitale est à la recherche de candidates et candidats qualifiés, intéressés et DISPONIBLES pour des besoins de personnel en services de garde.

QUALIFICATIONS REQUISES

Être titulaire d'un diplôme de 5^e année du secondaire et de l'attestation d'études professionnelles en service de garde ou être titulaire d'un diplôme et d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente, et avoir une (1) année d'expérience pertinente.

AUTRE EXIGENCE

Être titulaire d'un document datant d'au plus trois (3) ans, attestant la réussite :

1. soit d'un cours de secourisme général d'une durée minimale de huit (8) heures;
2. soit d'un cours d'appoint d'une durée minimale de six (6) heures visant la mise à jour des connaissances acquises dans le cadre du cours mentionné au paragraphe précédent.

TRAITEMENT variant entre 19.41\$ et 23.78\$ de l'heure.

POUR POSER VOTRE CANDIDATURE :

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vita à l'adresse électronique suivante :

srh6@cscapitale.qc.ca ou communiquer avec **Louise Auger** au 418 686-4040, poste 3214

Les arbres matures, une richesse pour le lac Saint-Augustin

CBLSA

Collaboration spéciale

Conserver les arbres matures sur le territoire du bassin versant constitue un geste concret qui contribue à la protection du lac Saint-Augustin.

Les arbres apportent de nombreux bienfaits physiques et moraux à la santé des citoyens urbains. Ils filtrent la pollution atmosphérique et captent les émissions de gaz à effet de serre, en plus de réduire la température ambiante et les sons de la ville. Ils contribuent également à l'embellissement du paysage de notre communauté et ils fournissent habitat et nourriture à la faune locale.

On ressent un effet apaisant à la vue des arbres, surtout les plus matures, en raison de leur stature imposante. Plus un arbre

est mature, plus ses branches et ses racines sont développées et établies, et plus il sera efficace dans ses fonctions écologiques pour protéger les citoyens, les sols, mais aussi les plans d'eau.

L'arbre mature est une fascinante usine de filtration d'eau. Ses branches et son feuillage interceptent et fragmentent les gouttes de pluie en gouttelettes qui s'infiltrent plus facilement dans le sol. Une fois l'eau dans le sol, les racines prennent le relais et la filtrent avant qu'elle n'atteigne la nappe d'eau souterraine et ultimement, le plan d'eau. Son réseau de racines stabilise également le sol, ce qui réduit l'érosion. La chute de ses feuilles mortes à l'automne améliore la qualité du sol en ajoutant de la matière organique.

Qu'il soit seul ou en boisé, l'arbre mature constitue une richesse indéniable pour

un plan d'eau, en plus de rehausser la valeur foncière de la propriété. Or, un arbre prend de 30 à 70 ans selon les espèces pour atteindre sa pleine taille.

Plutôt que d'abattre un arbre mature, on peut l'élaguer, enlever quelques branches tout en conservant son réseau de racines si important pour le lac Saint-Augustin. Plutôt que de raser un boisé en vue d'un projet de construction, on peut planifier autrement,

de façon à n'enlever que le strict nécessaire et appliquer des mesures de protection pour les arbres à conserver. Au final, le projet aura une valeur ajoutée.

Pensons-y! Dans le bassin versant du lac, le reboisement est de mise, mais la conservation du capital arboricole déjà existant est primordiale! Visitez notre site Internet www.lacsaintaugustin.com. ■



Vive les arbres matures, ils sont une richesse pour la protection des plans d'eau!

Portes ouvertes

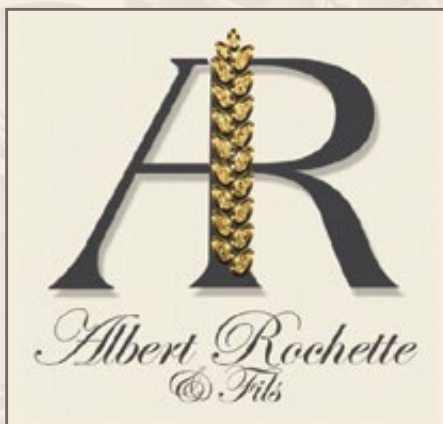


9 novembre de 11h à 18h
10 novembre de 9h à 15h

Prix de présence
BBQ
Encan silencieux
Visites d'usine
Entrevues d'embauché



www.sbi-international.com



Un service attentionné
et personnalisé
depuis 3 générations



COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS

SERVICES THANATOLOGIQUES • PRÉARRANGEMENTS • CRÉMATION

350, route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
G3A 1G8

418 878-2980





Rochebelle inaugure son mur des ambassadeurs

Le samedi 15 septembre dernier avait lieu à Québec l'inauguration du mur des ambassadeurs de l'école secondaire De Rochebelle en présence de nombreux anciens étudiants ayant marqué leur époque ou ayant un parcours de vie remarquable. 33 personnalités, tous des anciens élèves qui œuvrent ou ont œuvré dans différentes sphères de la société, ont été invitées et finalement honorées lors de cette journée spéciale.



Plusieurs des personnalités honorées à l'école secondaire de Rochebelle



Chu rendue là le nouveau spectacle de Lise Dion : plus de 90 000 billets vendus à ce jour!

C'est une grosse dose d'amour que le public prodigue à Lise Dion depuis la mise en vente des billets pour son nouveau spectacle : plus de 90 000 billets de *Chu rendue là*, son nouveau spectacle, ont trouvé preneur! L'humoriste est effectivement de retour sur les planches cette année pour présenter son dernier spectacle, dont la mise en scène est signée par Josée Fortier. En rodage depuis juin dernier, l'artiste vient présenter ce quatrième *one-woman-show* à la Salle Albert-Rousseau de Québec du 6 au 8 décembre 2018 et du 13 au 15 juin 2019.

DE NOUVELLES SOLUTIONS DE COMMANDE INNOVANTES
PAR UNE ENTREPRISE DE QUÉBEC

UEAT : un allié qui pallie la pénurie de main-d'œuvre en restauration!

UEAT, la *startup* technologique basée à Québec qui réinvente la manière dont les gens commandent au restaurant, propose aux restaurateurs qui font face à l'actuelle pénurie de main-d'œuvre de nouvelles solutions de commandes innovantes. L'une repose sur la commande en ligne personnalisée pour les restaurants, et l'autre se veut une borne de commande libre-service pour la restauration rapide. Ainsi, la *FoodTech* permet aux restaurateurs de prendre le virage numérique, tout en augmentant leur profit; un partenariat gagnant-gagnant!



Une borne UEAT



Raphaëlle Guilbault et Gabrielle Alain-Lachance, les deux directrices du Gala de la relève en communication 2019

LE GALA DE LA RELÈVE EN COMMUNICATION
EST DE RETOUR EN 2019!

Les deux nouvelles directrices officiellement nommées!

L'équipe du Gala de la relève en communication 2018 de l'Université Laval est heureuse de présenter ses deux nouvelles directrices. À la suite du processus d'entrevue réalisé en avril dernier par les membres entrants et sortants de l'association étudiante en communication publique de l'Université Laval (AÉCPUL), Gabrielle Alain-Lachance et Raphaëlle Guilbault ont été nommées pour le très convoité poste de directrices de cette 23^e mouture du Gala de la relève.

Le Côtes-à-Côtes Resto-Grill lance son service de boîtes à lunch et inaugure l'Antre du zèbre

Après le succès que connaissent son restaurant, ses camions de rue ainsi que son service traiteur, le *Côtes-à-Côtes Resto-Grill* lance... ses boîtes à lunch zébrées! Et afin de veiller au bon déroulement de ses nombreuses activités et au maintien de son service hors pair, Nicolas Lavigne, propriétaire de l'entreprise, en profite également pour pendre la crémaillère de son nouvel espace de production, l'Antre du Zèbre.



Nicolas Lavigne, propriétaire



Le nouveau guide des vins Lapeyrie 2019

Le Lapeyrie 2019 maintenant en librairie!

Le sommelier à la passion contagieuse présente, pour une huitième année, 125 bouteilles coup de cœur sur lesquelles miser sans se tromper! Blanc, rosé ou rouge, le *Lapeyrie 2019* propose des vins pour toutes occasions. Chaque produit est accompagné d'une fiche technique et de commentaires de dégustation détaillés, en plus de suggestions d'accords pour assurer des mariages impeccables. L'incontournable pour trouver la bouteille idéale à tout coup!

Chère Québec, j'ai changé, reviens me voir Tourisme Montréal présente sa rentrée culturelle et gastronomique à Québec

Une délégation de Tourisme Montréal est en visite, le 11 octobre dernier, dans la capitale, pour présenter la rentrée culturelle et gastronomique de la métropole. Pour l'occasion, les chefs Marie-Fleur St-Pierre (Tapeo) et Raphaël Vézina (Laurie Raphaël et La Serre) ont rassemblé les invités autour d'un menu inspiré du mariage entre les deux villes qu'ils représentent; un duo explosif entre Montréal et Québec qui sollicite l'odorat, le toucher, la vue, mais surtout le goût!



Yves Lalumière, président de Tourisme Montréal et André Roy, président de l'Office du tourisme de Québec

Centre dentaire André Côté Pour des services professionnels et des technologies de pointe

(DL) Le Centre dentaire André Côté est au service des citoyens depuis 1985. Il propose des services complets par des professionnels compétents et des équipements à la fine pointe de la technologie, ce qui permet de poser des diagnostics précis, des restaurations rapides fabriquées de façon directe en bouche et des implants réalisés sur place.



Le Centre dentaire André Côté propose de nombreux services et traitements, allant de la dentisterie générale, du nettoyage, du traitement de caries, jusqu'au service d'implants dentaires, au traitement de canal, aux ponts fixes, en passant par le blanchiment, le traitement au laser et la réhabilitation complète du sourire et de la dentition.

Ce qui caractérise surtout le Centre dentaire André Côté, c'est est la qualité des soins apportés, la précision des traitements ainsi que l'esthétique impeccable dans la réalisation des reconstructions de sourire. Les facettes de porcelaine sont fabriquées sur place, le tout assisté par ordinateur. Le traitement de gencives se fait également selon les méthodes les plus récentes à l'aide de laser.

L'équipe du Centre dentaire André Côté est composée des dentistes André Côté et Jean-François La Rochelle. Le premier pratique la dentisterie depuis plus de 30 ans et ne cesse de développer ses méthodes de travail pour être toujours à l'avant-garde. Pour partager ses connaissances avec ses collègues, il offre de nombreuses conférences et formations. Le D^r La Rochelle s'est joint à l'équipe en 2006 et il est également chargé de cours à la faculté de médecine de l'Université Laval en endodontie. Ses nombreuses formations de pointe ont ajouté une plus-value au centre.

Quatre hygiénistes et assistantes ajoutent leurs compétences et leur souci du travail bien fait aux qualités professionnelles des deux dentistes. Quatre personnes préposées à l'accueil et au travail de bureau complètent l'équipe du Centre dentaire André Côté qui est situé au 4865, rue de la Promenade-des-Sœurs dans le secteur Cap-Rouge.

Pour plus d'informations, il suffit de composer le 418 654-1322 ou de visiter le dentisteandrecote.ca. ■

Parce que nous serons tous proches aidants



(DL) C'est sous le thème *Parce que nous serons tous proches aidants que se déroule, du 4 au 10 novembre, la Semaine nationale des proches aidants. Cette période de l'année est dédiée aux proches aidants qui, 365 jours par année, sont présents auprès d'une personne âgée, sans compter leur temps, et parfois même en s'oubliant. Découvrir l'étendue des gestes posés par les proches aidants d'ânés, c'est à la fois s'outiller pour mieux reconnaître leur rôle au quotidien et nous préparer à le devenir nous-mêmes.*

à aider leur proche comme ils le souhaitent. Pourtant, 65 % des proches aidants d'ânés affirment ne pas avoir recours aux services disponibles parce qu'ils ne les connaissent pas», souligne M^{me} Laliberté.

Les proches aidants d'ânés qui habitent à Saint-Augustin-de-Desmaures peuvent ainsi compter sur les services de différents organismes. Qu'ils aient besoin de répit, de transport, d'aide à domicile, d'hébergement, d'assistance juridique ou fiscale, de groupes d'entraide ou d'information, les proches aidants d'ânés trouveront les ressources mises à leur disponibilité en se rendant sur le site lappui.org/capitalnationale.

L'Appui Capitale-Nationale oriente les proches aidants d'ânés dans leur parcours à l'aide de deux services :

- Un répertoire de ressources par région à consulter sur lappui.org/capitalnationale
- INFO-AIDANT 1 855 852-7784, en semaine, de 8 h à 20 h, un service professionnel d'écoute, d'information et de référence. ■

Pour la directrice générale de L'Appui Capitale-Nationale pour les proches aidants d'ânés, Emmanuelle Laliberté, être proche aidant d'âné ne s'apprend pas, on le devient naturellement, par amour, solidarité ou nécessité. «Certains proches aidants d'ânés offrent de l'aide à un parent ou à un voisin une heure par semaine, alors que d'autres habitent avec un parent dont ils prennent soin au quotidien. Tous les proches aidants d'ânés peuvent bénéficier de différents services visant à les soutenir, les informer ou les former, ce qui leur permet de continuer

Deux médailles pour des escrimeurs de Saint-Augustin-de-Desmaures



François Bouchard et Maryanne Bouchard, tous deux de l'équipe de fleuret de l'Escadra, ont remporté une médaille d'argent et une médaille de bronze dans leur catégorie respective.

(DL) Les athlètes juniors, seniors et vétérans du club-école d'escrime l'Escadra ont récemment débuté leur saison en participant à la compétition « Terre des hommes » qui se déroulait à Montréal. Pas moins de sept médailles ont été remportées toutes catégories confondues.

Parmi les athlètes qui prenaient part à la compétition se trouvaient Maryanne et François Bouchard. La première a remporté la médaille de bronze au fleuret féminin sénior deuxième division, en plus de prendre la 7^e place chez les Juniors.

Chez les hommes, François Bouchard est aussi monté sur le podium pour la première fois sur le circuit provincial. Il a mérité la médaille d'argent au fleuret dans la catégorie Vétérans.

Les personnes qui aimeraient tenter l'expérience de l'escrime peuvent se joindre au club pour un essai gratuit. Bien que la période d'inscription soit terminée, il est possible de rejoindre l'équipe en tout temps. Pour plus d'informations sur le club, il suffit de visiter le site Internet à escrime-esquadra.com. ■

Deux médailles et deux rubans pour des patineuses de Saint-Augustin

(DL) Six membres du Club de patinage artistique (CPA) de Saint-Augustin participaient à la compétition Invitation Carole-Gauthier qui avait lieu du 5 au 8 octobre dernier, à l'aréna André-Lacroix dans le secteur Lauzon à Lévis. Deux d'entre elles sont revenues avec des médailles et deux autres ont obtenu un ruban pour leurs prestations exceptionnelles.

Alice Grenier a ainsi remporté la médaille de bronze dans la catégorie Star 4, tout comme sa coéquipière Béatrice Genest dans la catégorie Star 6. Rosalie Doiron et Emma St-Pierre ont quant à elles mérité un ruban argent dans la catégorie Star 3.

Félicitations aux six patineuses qui ont toutes offert des prestations de grande qualité. ■



Rosalie Doiron, Emma St-Pierre et Alice Grenier.

La microdermabrasion et le masque douceur...

Une fois essayé, tous nos clients en raffolent!

MASQUE CRÈME

Régulier 115\$
Spécial **99\$**

MASQUE COLLAGÈNE

Régulier 140\$
Spécial **119\$**



Une exfoliation en profondeur, une peau lisse et uniforme, un teint radieux, voilà ce que promet ce soin tant convoité!

Spéciaux en vigueur jusqu'au 8 décembre 2018 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

PRODUITS DISPONIBLES :

SOTHYS VIVESCENCE PARIS

INSTITUT ESTHEDERM PARIS

Institut de beauté des sources

CERTIFICATS CADEAUX
CARTE FIDÉLITÉ DISPONIBLE



AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER,
Nancy Asselin, esthéticienne, électrolyste et technicienne en laser et
Nicole Poulin, propriétaire, esthéticienne, électrolyste et podologue

811, Jean-Gauvin, local 104, Cap-Rouge (Voisin Paillard)
418 877-7336

Sur rendez-vous du lundi au samedi
institutdebeautedesources.com

POUR SES

35 ANS

Boutique
Lamontagne
1983 Inc.

MODE FÉMININE

VOUS OFFRE

35%* de rabais

VENTE FINALE

Plusieurs grandes marques de tailles 4 à 24

Taxes incluses sur tout en magasin

Grand stationnement
Fermé le dimanche

828, avenue Myrand, Sainte-Foy
418 681-0249

Certaines exceptions s'appliquent.
*Accessoires. * Détails en magasin.



Fonds d'aide au développement du milieu

Le 18 octobre dernier avait lieu la soirée du Fonds d'aide au développement du milieu. Tenue annuellement au cœur de la Semaine de la coopération, cette soirée constitue un moment privilégié pour la Caisse de faire valoir sa distinction et de souligner l'apport inestimable des gens engagés dans toutes les sphères de notre communauté.

Les invités ont eu le plaisir d'entendre les présentations qui portaient sur chacun des projets retenus à l'édition 2018 et

nous sommes très fiers de vous les présenter. Le programme du Fonds d'aide au développement du milieu en est à sa 15^e édition et depuis, 47 projets ont reçu un appui financier provenant du Fonds pour un total de plus de 750 000 \$. Ces projets représentent des investissements dans notre communauté de plus de 23 millions \$.

Le Fonds d'aide au développement du milieu, les dons et les commandites sont des leviers importants pour soutenir

la vitalité socioéconomique et faire une différence dans la vie des gens et de notre communauté. Le Fonds d'aide est constitué grâce à des membres qui, comme vous, acceptent d'investir une partie de leur ristourne, année après année, dans la collectivité lors d'un vote tenu à l'assemblée générale annuelle.

Merci à vous et merci de célébrer avec nous ces belles initiatives!

PROJETS 2018

Cette année, cinq projets ont été retenus par le conseil d'administration, à la suite des recommandations déposées par le comité du Fonds d'aide.

Club Aérogym inc.

Projet : Achat d'équipements pour des cours de gymnastique.

Appui de 10 000 \$

Le Club Aérogym a été fondé en 1975 et offre des cours récréatifs de gymnastique aux enfants, dès l'âge de 2 ans, jusqu'aux adultes. Les cours ont lieu dans le gymnase Jeanne-Sauvé, situé au Séminaire Saint-François. Le Club accueille en moyenne 370 gymnastes qui participent aux sessions d'automne et d'hiver. Environ 54 % de la clientèle provient de Saint-Augustin-de-Desmaures et 34 % de l'arrondissement Cap-Rouge.

clubaerogym.com | facebook.com/clubaerogym

Fabrique de la paroisse de Saint-Augustin

Projet : Restauration de la façade de l'église.

Appui de 10 000 \$

La paroisse de Saint-Augustin, récemment fusionnée avec les paroisses de Sainte-Catherine et de Saint-Félix sous le nom de « la communauté des 3 clochers », veille à la conservation du patrimoine que représente l'église de Saint-Augustin avec ses 200 ans et plus d'histoire. Lieu de rassemblement, l'église peut accueillir plus de 650 personnes assises et est classée « CITÉ » au répertoire du patrimoine québécois.

communaute3clochers.com | facebook.com/communautesdes3clochers

Fondation de l'école Les Bocages

Projet : Aménagement d'un local en un espace collaboratif multiprojets pour les élèves et la communauté.

Appui de 10 000 \$

L'école Les Bocages accueille quelque 425 élèves du préscolaire à la 6^e année du primaire. Le projet, en intercoopération avec la Caisse de Cap-Rouge, fera appel à l'ingéniosité des élèves pour élaborer un concept qui répond à leurs besoins, tout en développant diverses compétences au cours du processus.

csdecou.qc.ca/lesbocages

Séminaire Saint-François et le collectif Les Pentures

Projet : Création d'une pièce de théâtre sur le sujet de l'intimidation, dont sa prévention et ses répercussions, et qui s'adresse aux élèves de la 3^e année du secondaire.

Appui de 4 500 \$

Le Séminaire Saint-François (SSF) est un établissement privé mixte d'enseignement secondaire et accueille quelque 1150 élèves annuellement. Le projet est issu d'une collaboration entre le SSF et le collectif Les Pentures, jeune compagnie de théâtre dont l'un des trois fondateurs est issu du SSF. Leur première pièce, *Embrigadés*, a été présentée en mars 2018 au théâtre Premier Acte et traite du phénomène de la radicalisation. Les Pentures souhaite se consacrer à la création de pièces de théâtre à vocation sociale.

ss-f.com | facebook.com/seminairesaint-françois | facebook.com/lespentures

Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures

Projet : Coffret multimédia sur l'histoire de Saint-Augustin qui comprend un DVD (documentaire « Là où tout a commencé »), un CD (documents écrits, visuels et sonores) et un livret (entrevues et biographies).

Appui de 10 000 \$

La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures (SHSAD) s'est donné pour mission d'être capteur et passeur de mémoire. À cette fin, elle s'est fixé les objectifs de promouvoir la conservation et la mise en valeur du patrimoine de Saint-Augustin-de-Desmaures, de sensibiliser la population à l'histoire de notre communauté et de ses environs et à la généalogie, de favoriser la recherche et la diffusion des connaissances sur Saint-Augustin-de-Desmaures et sur la généalogie, par des publications, des expositions, des conférences et tout autre véhicule jugé approprié, et de recueillir, acquérir, conserver et rendre accessibles aux membres tous genres de documents, photos ou témoignages contribuant à enrichir l'historiographie de Saint-Augustin-de-Desmaures. La Caisse de Cap-Rouge appuie également le projet.

histoirestaugustin.com



De la Caisse, M. Félix Côté, dirigeant et membre du comité Jeunesse, du Club Aérogym, Mmes Audrée Pelletier, présidente, et Marie-Ève Rochette, entraîneuse en chef, et Hélène Cloutier, dirigeante et membre du comité Jeunesse.



De la Fabrique, MM. Bernard Dupont, Yvon Ratté, Jean Thibault, Mme Loraine Rochette, M. Guy Gilbert, et de la Caisse, Mme Hélène Cloutier, dirigeante.



MM. Denis Cantin, membre du comité Fonds d'aide, David Dionne, de la Fondation de l'école Les Bocages, Sébastien Simard, directeur de l'école Les Bocages, et Mme Hélène Cloutier, dirigeante.



Dirigeant de la Caisse et membre du comité Fonds d'aide, M. Denis Guénette, animatrice à la vie étudiante au SSF, Mmes Ève Lafontaine, du collectif Les Pentures, Blanche Gionet-Lavigne, et M. Félix Côté, dirigeant.



M. Denis Cantin, membre du comité Fonds d'aide, Mmes Michelle Veilleux, secrétaire du conseil d'administration de la Caisse et secrétaire du conseil d'administration (CA) de la SHSAD, Monique Ferland, membre du CA de la SHSAD, MM. Bertrand Juneau, président du CA de la SHSAD, Michel Belleau, des Productions Michel Belleau inc., chargé de projet, et Jean-Robert Faucher, membre du CA de la SHSAD.

Accueil téléphonique

6 h à 22 h 7 jours/7 (incluant les jours fériés)

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

LE HAPPENING JEUNESSE : une soirée inoubliable pour souligner le 18^e anniversaire des membres de la Caisse

Né d'une initiative du comité jeunesse, le Happening Jeunesse est célébré annuellement au cœur de la Semaine de la coopération pour souligner le 18^e anniversaire des membres. Le 17 octobre dernier, quelque 400 jeunes membres se sont rassemblés à la salle Saint-François du SSF pour partager des éclats de rire en réponse aux blagues de l'humoriste P.-A. Méthot, et être émerveillés par les tours de magie de Nicolas Gignac.

L'évènement, qui a maintenant acquis une notoriété enviable, favorise le sentiment d'appartenance des jeunes adultes envers leur communauté et leur coopérative.

Bravo à P.-A. Méthot et Nicolas Gignac, et merci à tous les membres pour une soirée inoubliable!



Le comité jeunesse en compagnie du magicien, Nicolas Gignac, et de l'humoriste, P.-A. Méthot. De gauche à droite : Félix Côté, François-Étienne Landry Boivin, Florence Lefebvre, Nicolas Gignac, P.-A. Méthot, Olivier D'amours, du comité jeunesse de la Caisse de Cap-Rouge, Catherine Bowen Guin et Hélène Cloutier.

Crédit photo : Patrice Audet

BOURSE PERSÉVÉRANCE DE LA FONDATION DESJARDINS

Une autre excellente raison d'être membre!

Le comité Jeunesse a eu le plaisir de remettre une bourse de la Fondation Desjardins à un membre de la Caisse lors du Happening Jeunesse.



Crédit photo : Patrice Audet

M. Samuel Cabral Cruz (à gauche sur la photo), étudiant au baccalauréat en Sciences et ingénierie, a reçu une bourse de 1 500 \$ de la Fondation Desjardins. Le boursier oriente sa carrière vers l'ingénierie logicielle et souhaite avoir la chance de participer à la croissance de ce domaine, au niveau tant provincial que pancanadien.

La Caisse avait la chance de compter une deuxième boursière de la Fondation Desjardins parmi ses membres. M^{me} Catherine Denis, étudiante à la maîtrise en orthophonie, a reçu une bourse de 3 000 \$. Cette dernière souhaite travailler auprès des adultes ayant des difficultés langagières à la suite d'un traumatisme crânien ou d'un accident vasculaire cérébral.

Bravo aux deux boursiers et joignez-vous à nous pour leur souhaiter bon succès dans leurs études. 😊

Gala du Club de soccer Olympique CRSA



M. Gilles Dion, président de la Caisse de Cap-Rouge, a eu le plaisir de féliciter tous les sélectionnés pour les prix Ballon d'or et Gant d'or. Ces athlètes se sont distingués par leurs excellentes performances et la constance de celles-ci. Ces joueuses et joueurs sont considérés comme indispensables à leur équipe. Félicitations aux récipiendaires, qui ont reçu une plaque, soit les gagnants des catégories Ballon d'or masculin, féminin puis excellence, respectivement Olivier Bernard (4^e depuis la gauche), Charline Massy (2^e à partir de la droite) et Angélique Dumas (4^e à partir de la droite). La gagnante du prix Gant d'or est Charline Boutin (5^e depuis la gauche à l'arrière). Ils sont accompagnés par le président du Club, M. Bruno Deniger (3^e à partir de la droite). Les Caisses de Cap-Rouge et de Saint-Augustin sont de fières partenaires de l'Olympique CRSA.

Jours fériés

Les bureaux de la Caisse seront fermés :

JOUR DU SOUVENIR : le lundi 12 novembre 2018.

NOËL : le mardi 25 décembre
et le mercredi 26 décembre 2018.

JOUR DE L'AN : le mardi 1^{er} janvier
et le mercredi 2 janvier 2019.

Accueil téléphonique

6 h à 22 h 7 jours/7 (incluant les jours fériés)

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

 **Desjardins**
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Chronique éducative

PLACEMENTS : 4 erreurs à éviter pour mieux diversifier

Il faut bâtir un portefeuille composé de différents types de placements, avec des caractéristiques différentes, qui répondent à vos besoins, selon votre profil d'investisseur.

Beaucoup de fausses croyances entourent les placements, notamment sur un sujet qui revient souvent dans les conversations : la diversification.

Voici les 4 erreurs les plus communes et qui gagneraient à être corrigées si elles dictent vos décisions d'investissement.

UNE BONNE DIVERSIFICATION, **CE N'EST PAS** :

1. Investir dans plusieurs institutions financières

On entend souvent qu'il ne faut pas mettre tous ses œufs dans le même panier. C'est vrai. Mais diversifier n'est pas s'éparpiller. Voici la nuance.

Pour obtenir un rendement optimal de ses placements, il faut bâtir un portefeuille composé de différents types de placements, avec des caractéristiques différentes, qui répondent à vos besoins, selon votre profil d'investisseur.

En ayant plusieurs conseillers, dans plusieurs institutions financières, vous risquez de :

- vous retrouver avec les produits que vous détenez déjà ailleurs, donc avec un portefeuille non diversifié;
- cotiser en double dans certains véhicules comme le REER ou le CELI, qui ont des limites de cotisation, et subir ainsi des pénalités.

En regroupant vos placements, vous éviterez aussi de payer en double les frais de gestion qui sont généralement associés aux comptes.

À RETENIR : un conseiller qui a une vue d'ensemble claire de tous vos investissements est en mesure de faire de meilleures recommandations, d'éviter les duplications et de vous assurer une diversification appropriée.

2. Détenir plusieurs produits de placements différents

Ce qu'on recherche, c'est un nombre adéquat de produits complémentaires, c'est-à-dire qui ne sont pas liés entre eux et qui ne fluctuent pas dans la même direction lors d'une situation économique plus difficile.

Un portefeuille comprenant des placements de plusieurs classes d'actif, de styles de gestion, de secteurs économiques et de régions géographiques, en lien avec vos objectifs, votre horizon de placement et votre tolérance aux fluctuations des marchés, est gage d'une bonne diversification.

Un portefeuille qui combine tous ces produits de façon judicieuse augmente vos chances de maximiser vos rendements au cours des prochaines années.

À RETENIR : une bonne diversification n'oblige pas à détenir un nombre farouche de produits de placements. Votre conseiller peut vous aider à déterminer la stratégie adéquate en fonction de votre profil d'investisseur.

3. Profiter de toutes les bonnes occasions

Peut-être avez-vous déjà entendu des conseils du type « c'est le temps de vendre vos obligations » ou « c'est le moment ou jamais d'acheter des titres en actions américaines ».

Ces conseils peuvent s'avérer justes, mais sont-ils toujours pertinents pour vous? Contribuent-ils à l'atteinte de vos objectifs en fonction de la diversification de votre portefeuille?

Bien que plusieurs occasions puissent se présenter, faire des ajouts qui ne sont pas en lien avec votre stratégie initiale pourrait augmenter le niveau de risque de votre portefeuille et ne garantirait pas l'atteinte de vos objectifs, puisque vous dérogez de votre stratégie.

À RETENIR : chaque « bonne » occasion demande réflexion afin de rester aligné sur sa stratégie.

4. Ajouter toutes les nouveautés à son portefeuille

Faire des ajouts constants à votre portefeuille, avec des produits nouvellement introduits ou pour suivre les suggestions d'amis, sans en valider la pertinence pour vous, amène son lot de complexité à la gestion de votre portefeuille... sans compter les frais de transaction ou de gestion qui s'y rattachent.

À RETENIR : la complexité d'un portefeuille n'est pas un signe de diversification et n'apporte pas nécessairement de valeur ajoutée à votre stratégie de placement.

Source : Angela Iermieri, Planificatrice financière au Mouvement Desjardins
Cet article a été initialement publié sur le site du Mouvement Desjardins

Accueil téléphonique

6 h à 22 h 7 jours/7 (incluant les jours fériés)

Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

 **Desjardins**
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures